

PROTOCOL
ÎN TRE
INSPECTORATUL GENERAL DE CARABINIERI AL MINISTERULUI
AFACERILOR INTERNE AL REPUBLICII MOLDOVA
ȘI
COMANDAMENTUL GENERAL AL JANDARMERIEI AL MINISTERULUI
AFACERILOR INTERNE AL REPUBLICII TURCIA

ÎN DOMENIUL COOPERĂRII ÎN MATERIE DE INSTRUIRE

Inspectoratul General de Carabinieri al Ministerului Afacerilor Interne al Republicii Moldova și Comandamentul General al Jandarmeriei al Ministerului Afacerilor Interne al Republicii Turcia (denumite în continuare „Participant” individual și „Participanți” colectiv) au convenit asupra următoarelor aspecte în vederea dezvoltării cooperării în ceea ce privește instruirea bilaterală.

PARAGRAFUL 1
SCOP

Scopul prezentului Protocol este de a stabili principii, responsabilități și alte aspecte cu privire la instruirile care urmează să fie asigurate personalului Inspectoratului General de Carabinieri al Ministerului Afacerilor Interne al Republicii Moldova în cadrul instituțiilor de instruire ale Comandamentului General al Jandarmeriei, de către Comandamentul General al Jandarmeriei al Ministerului Afacerilor Interne al Republicii Turcia, menționate în Anexa prezentului Protocol.

PARAGRAFUL 2
DOMENIUL DE APLICARE

1. Prezentul Protocol acoperă principiile de cooperare, cadrul principiilor care urmează să fie stabilite între Participanți, instituții și unități de formare și detalii despre serviciile pentru personalul stagiar care urmează să fie instruit la aceste instituții și unități.

2. Prezentul Protocol nu este un tratat internațional și nu creează obligații supuse dreptului internațional.

PARAGRAFUL 3
DEFINIȚII

1. Termenii utilizați în prezentul Protocol au următoarele semnificații:
 - a. **Participantul delegatar** se referă la Partea care trimite personalul, echipamente și materiale către Partea primitoare în scopul implementării prezentului Protocol.
 - b. **Participantul destinatar** se referă la Partea care acceptă personalul, echipamentele și materialele Părții trimitătoare în scopul implementării prezentului Protocol.
 - c. **Personalul stagiar** se referă la personalul trimis de una dintre Părți pentru a beneficia de instruire în cadrul instituțiilor de instruire ale celeilalte Părți.

PARAGRAFUL 4

AUTORITĂȚI COMPETENTE

1. Autoritățile competente pentru implementarea prezentului Protocol sunt:
 - a. Pentru Republica Moldova: Inspectoratul General de Carabinieri al Ministerului Afacerilor Interne: Direcția cooperare și misiuni internaționale;
 - b. Pentru Republica Turcia: Comandamentul General al Jandarmeriei al Ministerului de Interne: Direcția Strategie și Relații Externe.

PARAGRAFUL 5

ASPECTE PRIVIND INSTRUIREA ȘI EDUCAȚIA

1. Instruirea va fi oferită în conformitate cu criteriile Participantului destinat.
2. Personalul care urmează să fie delegat la instruire și educație, va fi selectat conform criteriilor stabilite de Participantul destinat. Personalul care nu îndeplinește aceste criterii nu va fi acceptat la formare/educație.
3. Instruirea se va desfășura în limba de stat a Participantului destinat (limba turcă). Totuși, în cazul în care Participantul delegatar solicită și desemnează un interpret corespunzător conținutului și naturii cursului cu mijloace proprii, fără a împiedica desfășurarea cursului pentru Personalul stagiar, care nu cunoaște limba aferentă, instruirea poate fi asigurată prin intermediul unui interpret într-o altă limbă.
4. Pentru ca Participantul destinat să facă aranjamentele necesare, Participantul delegatar aduce la cunoștință decizia finală de a participa la cursuri și lista de nume cu cel puțin 10 (zece) zile înainte, alte date de zbor și Raportul medical care indică „Apt pentru Antrenament în Turcia” cu cel puțin 5 (cinci) zile înainte prin Punctul de Contact. În cazul în care raportarea nu va fi realizată în termenii stabiliți, Participantul destinat are dreptul de a suspenda cererea de formare/curs pentru termenul următor sau de a o anula.
5. Personalul stagiar care finalizează cursurile cu succes, va primi un document/certificat de curs.
6. Statutul personalului, despre care se consideră că continuarea educației și formării nu este benefică din cauza neîndeplinirii standardelor la testul de admitere la formare, eșecul, indisciplina și este inapt din punct de vedere medical, în perioada de formare în conformitate cu cadrul normativ al Participantului destinat, va fi raportat de către autoritățile competente ale Participantului destinat, autorităților competente ale Participantului delegatar. În urma raportării, procesul de întrerupere a instruirii și de încetare a instruirii se va aplica într-o săptămână.
7. Personalul stagiar trebuie să respecte programul de lucru zilnic și săptămânal al unității lor de formare.
8. Personalul stagiar va purta uniforme naționale din propria țară în timpul antrenamentelor; armele, echipamentele și alte materiale auxiliare care urmează a fi utilizate în timpul antrenamentelor, vor fi furnizate de unitatea care asigură instruirea în timpul perioadei de instruire.

PARAGRAFUL 6

ASPECTE FINANCIARE

1. Instruirea va fi oferită gratuit.
2. Cazarea și mesele personalului stagiar vor fi asigurate de Participantul destinat în domeniul de aplicare al instruirii. În cazul în care personalul stagiar dorește să se cazeze într-un alt loc de cel alocat lui, cheltuielile vor fi suportate de Participantul delegat.
3. Cheltuielile pentru transportul internațional al Personalului stagiar la instruire și cheltuielile de transport pe teritoriul Turcia până la centrul de instruire vor fi suportate de Agenția Turcă pentru Cooperare și Coordonare (TİKA). Informațiile cu privire la procurare a biletelor avia tur-retur pentru Personalului stagiar, vor fi comunicate de către Inspectoratul General de Carabinieri al Ministerului Afacerilor Interne al Republicii Moldova în adresa Comandamentului General al Jandarmeriei al Ministerului Afacerilor Interne al Republicii Turcia.
4. Diurnele (după caz) personalului stagiar la instruire vor fi asigurate de Inspectoratul General de Carabinieri al Ministerului Afacerilor Interne al Republicii Moldova.

PARAGRAFUL 7

ASPECTE JURIDICE

1. Jurisdicție;
 - a. Personalului stagiar i se va aplica cadrul normativ al Participantului destinat în ceea ce privește cadrul normativ penal și disciplinar;
 - b. Competența în domeniul penal va reveni Participantului destinat.
2. Cereri de despăgubire;
 - a. Participantul delegat nu va pretinde la nici o compensație de la Participantul destinat în cazul în care Personalul stagiar este rănit, devine invalid sau își pierde viața în timpul desfășurării activităților menționate în prezentul Protocol;
 - b. Participantul destinat nu va solicita nici o despăgubire pentru orice pierdere, daune sau prejudicii cauzate neintenționat bunurilor aflate în proprietatea Participantului destinat de către Personalul stagiar, ce va primi instruire, în timpul serviciului sau formării, sau ca urmare a îndeplinirii atribuțiilor;
 - c. Personalul stagiar, indiferent de motiv, va plăti propriile datorii când va părăsi Participantul destinat.

PARAGRAFUL 8

ASPECTE PRIVIND PERSONALUL

1. Statutul personalului stagiar la instruire este specificat în paragrafele relevante ale prezentului Protocol.
2. Îmbrăcăminte;
 - a. Personalul stagiar poate purta propriile uniforme naționale în timpul cursului;

b. În timpul desfășurării activităților, atunci când este necesar, Participantul destinatar va furniza îmbrăcămintea, echipamentul și rechizitele necesare;

c. Participanții se vor asigura că Personalul stagiar va atașa pe uniforme ecusoane ce indică numele, prenumele și țările lor pentru a fi identificat.

3. Echipamente și materiale:

a. Echipamentele și materialele furnizate Personalului stagiar pentru a fi utilizate în executarea serviciilor și activităților în timpul instruirii vor fi preluate înapoi la sfârșitul instruirii;

b. Personalul stagiar va fi responsabil pentru buna utilizare și protecția acestor echipamente și materiale.

4. Aspecte disciplinare și încetarea instruirii:

a. Personalul stagiar trebuie să respecte ordinele și directivele aplicate în trupele, cartierele generale și instituțiile sale. Personalul stagiar care încalcă aceste ordine și directive va fi returnat în țara sa prin încetarea activităților sale;

b. Participantul destinatar va avea dreptul să înceteze cursurile de formare ale celor admiși la formare în cadrul prezentului Protocol din următoarele motive:

- Necorespunderea academică;
- Încălcarea cadrului normativ al statului în care este prezent și a regulilor disciplinare ale unității în care urmează pregătirea;
- Crearea unei situații care apare în timpul antrenamentului și care poate duce la un prejudiciu asupra sănătății sale la continuarea antrenamentului.

5. Decesul:

a. În cazul decesului Personalului stagiar, Participantul destinatar va informa în acest sens Participantul delegatar, va transfera decedatul la cel mai apropiat aeroport internațional din țara sa și va lua celelalte măsuri necesare, inclusiv sanitare, până la transferul persoanei decedate.

PARAGRAFUL 9

ASPECTE LEGATE DE SECURITATE

1. Participanții nu pot folosi informațiile obținute în timpul instruirii/cursului împotriva intereselor Participantului care furnizează (partajează) astfel de informații.

2. Informațiile confidențiale obținute în timpul instruirii/cursului nu pot fi dezvăluite, transferate sau partajate la o terță parte fără acordul scris al Participantului care furnizează (partajează) astfel de informații.

3. Personalul stagiar va fi supus regulilor Participantului destinatar în utilizarea computerelor, tabletelor, telefoanelor, camerelor video, camerelor, dispozitivelor electronice de stocare a informațiilor (CD-uri, DVD-uri, hard disk-uri externe, unități flash etc.).

4. Personalul stagiar nu va posta pe internet informații, imagini și videoclipuri legate de formarea/cursul în clădiri de antrenament, clădirile administrative, structuri, infrastructuri și zone, precum și informații, imagini și videoclipuri care prezintă arme și diferite vehicule.

5. Prevederile acestui Paragraf vor rămâne în vigoare chiar și după încetarea Protocol, iar Participanții rămân responsabili pentru protecția informațiilor obținute (partajate) în timpul formării/cursului.

PARAGRAFUL 10

SERVICII MEDICALE

1. Participantul delegatar garantează că Personalul Stagiari trebuie să aibă o stare de sănătate atât de bună încât să poată desfășura toate tipurile de activități în conformitate cu prezentul Protocol. Participantul destinatar poate solicita acestuia un raport medical care să indice aptitudinea medicală.

2. Tratatamentul (cu excepția asistenței medicale de urgență), medicamentele și toate celelalte cheltuieli de îngrijire a sănătății și cheltuielile de transport ale Personalului stagiari în țările lor, cauzate de necesitatea obținerii tratamentului vor fi suportate de Participantul delegatar.

3. Participantul delegatar asigură că personalul stagiari este vaccinat cu vaccinurile stabilite de Organizația Mondială a Sănătății (OMS) și solicitate de Participantul destinatar la intrarea pe teritoriul Participantului destinatar. În acest scop, se va asigura că certificatele standard de vaccinare stabilite de OMS vor fi păstrate la Personalul stagiari cu vaccinurile administrate.

PARAGRAFUL 11

SERVICII SOCIALE

1. Personalul stagiari beneficiază de servicii sociale și administrative, cum ar fi cluburi de ofițeri, cantine, săli pentru servirea meselor și ateliere, potrivit cadrului normativ și cu statutul la care sunt supuși omologii lor de către Participantul destinatar.

2. Personalul stagiari va beneficia de oportunitățile oferite de Participantul destinatar propriului Personal stagiari în timpul odihnei și timpului liber.

PARAGRAFUL 12

SOLUȚIONAREA DISPUTELOR

Orice dispută care decurge din interpretarea sau implementarea Protocolului va fi soluționată prin consultări amiabile între Participanți.

PARAGRAFUL 13

DISPOZIȚII FINALE

1. Prezentul Protocol intră în vigoare la data semnării sale și rămâne în vigoare până la finele anului 2026.

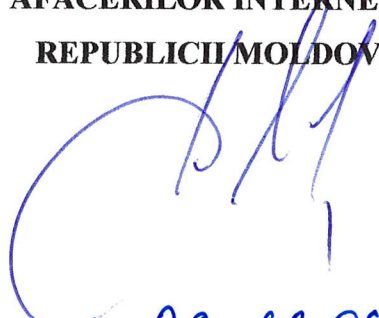
2. Prezentul Protocol poate fi reziliat în orice moment printr-o notificare scrisă a oricăruia dintre Participanți. În acest caz, Protocolul va înceta la 90 (nouăzeci) de zile de la data primirii de către celălalt Participant a notificării scrise de încetare a prezentului Protocol.

3. Prezentul Protocol poate fi modificat în orice moment prin acordul reciproc scris al Participanților. Modificările intră în vigoare în conformitate cu procedura prevăzută la primul punct din dispozițiile finale.

4. Întocmit în (oraș) la data de/...../..... (zi, lună, an), în două exemplare originale în română, turcă și engleză, toate textele fiind egal autentice. În cazul unor diferențe de traducere, textul în limba engleză va prevala.

Anexă: Instruiri

**INSPECTORATUL GENERAL DE
CARABINIERI AL MINISTERULUI
AFACERILOR INTERNE AL
REPUBLICII MOLDOVA**



nr. P6 12.06.2026

**COMANDAMENTULUI GENERAL
AL JANDARMERIEI AL
MINISTERULUI DE INTERNE AL
REPUBLICII TURCIA**



MOLDOVA 2026						
Nr.	Unități	CURS/INSTRUIRE	DURATA	DATA	COTĂ	OBSERVAȚII
1	Comandamentul Operațiunilor Speciale al Jandarmeriei	Identificarea armelor ușoare, siguranță, utilizare, întreținere și tehnici de bază de tragere tactică	5 Zile	31 August – 04 Septembrie 2026	10	

Notă: Comandamentul General al Jandarmeriei poate efectua modificări ale datelor de începere și finalizare, precum și ale duratei instruirilor, fără a depăși (20) săptămâni, dacă este necesar.

INSPECTORATULUI GENERAL DE
CARABINIERI AL MINISTERULUI
AFACERILOR INTERNE AL
REPUBLICII MOLDOVA



COMANDAMENTULUI GENERAL
AL JANDARMERIEI AL
MINISTERULUI DE INTERNE AL
REPUBLICII TURCIA

